

**A N O R D N U N G****O R D I N A N Z A**

Nr. 36/2017

Regelung der Bautätigkeit (Spreng-, Aushub- und Bauarbeiten) im Gemeindegebiet**Regolamento delle attività edilizia (lavori di sparo a mina, scavo e costruzione) sul territorio comunale****DER BÜRGERMEISTER****IL SINDACO**

Vorausgeschickt, dass die Gemeinde Tirol einen guten Ruf als Urlaubsort genießt und dass man deshalb den Gästen während ihres Aufenthaltes in Tirol eine gewisse Ruhe garantieren muss;

Premesso che il Comune di Tirolo è una rinomata località turistica e che per questo motivo necessita garantire agli ospiti un soggiorno il più possibile tranquillo;

Vorausgeschickt, dass die Spreng- und Aushubarbeiten sowie die Bautätigkeit des Öfteren Anlass zu Beschwerden seitens der Bürger geben;

Atteso che i lavori di sparo a mina e di scavo nonché l'attività edilizia non di rado costituiscono motivo di lagnanza da parte della cittadinanza;

Festgestellt, dass in Anbetracht dieser Sachlage die Notwendigkeit besteht, besagte Tätigkeiten zu regeln;

Visto che a fronte di tale stato di fatto necessita disciplinare le predette attività;

Festgestellt, dass Notwendigkeit besteht, die Bautätigkeit innerhalb der verbauten Ortschaft während der Fremdenverkehrssaison durch Begrenzung der Arbeitszeiten einzuschränken;

Accertato, che esiste necessità di limitare l'attività edilizia nel centro abitato durante la stagione turistica con la limitazione degli orari lavorativi;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 5. Dezember 2012, Nr. 20, in geltender Fassung und in das Landesgesetz vom 7. Januar 1977, Nr. 9, in geltender Fassung;

Visto la Legge Provinciale del 5 dicembre 2012, n. 20, nel testo vigente e la Legge Provinciale del 7 gennaio 1977, n. 9, nel testo vigente;

Kraft der ihm vom Gesetz übertragenen Befugnisse;

In virtù delle facoltà conferitegli dalla legge;

ORDNET AN**ORDINA**

- im Gemeindegebiet von Tirol sind im Zeitraum vom 10. Tage vor Ostern bis zum 2. November eines jeden Jahres, sowie an allen Feiertagen, folgende Arbeiten verboten:
 - Sprengarbeiten;
 - Aushub- und Erdbewegungsarbeiten mit Maschinen;
 - Arbeiten zum Aushub von Felsen und Abbruch von Gebäuden mit Hammer oder Presslufthammer und ähnlichen Maschinen;im restlichen Jahreszeitraum vom 2. November bis zum 10. Tage vor Ostern werden die vorher erwähnten Arbeiten auf die Zeit zwischen 7:00 Uhr und 20:00 Uhr beschränkt.
- von der vorliegenden Regelung sind ausgenommen: Arbeiten außerhalb der verbauten Ortschaft, Erweiterungszonen, landwirtschaftliche Gebiete, Weide, usw., für die der Bürgermeister nach Anhören des Gemeindevorstandes, von Fall zu Fall, eine Sondergenehmigung erteilen kann.
- die Durchführung von Bauarbeiten innerhalb der verbauten Ortschaft von Tirol ist vom 10. Tage vor Ostern bis zum 2. November eines jeden Jahres auf folgende Arbeitszeiten beschränkt:
 - generell von 08:00 bis 12:00 Uhr, sowie von 14:00 Uhr bis 18:00 und

- nel Comune di Tirolo nel periodo dal decimo giorno prima di Pasqua al 2 novembre di ogni anno nonché tutti i giorni festivi sono interdetti i seguenti lavori:
 - sparo a mina;
 - lavori di scavo e di movimento terra con impiego di macchinari;
 - lavori di scavo in roccia compatta nonché di demolizione di fabbricati con impiego di martello demolitore o pneumatico e macchinari similari;durante il restante periodo dell'anno dal 2 novembre al decimo giorno prima di Pasqua i lavori menzionati sono limitati alle ore 7:00 fino alle ore 20:00.
- sono esclusi dal presente regime i lavori da effettuarsi: al di fuori del centro abitato, in zone di espansione, di verde agricolo, pascolo, ecc., per le quali zone il Sindaco, sentita la Giunta comunale, potrà rilasciare di volta in volta un'autorizzazione speciale.
- l'esecuzione dei lavori edili nel centro abitato di Tirolo dal periodo dal decimo giorno prima di Pasqua al 2 novembre di ogni anno è limitata come segue:
 - per tutti i lavori edili dalle ore 08:00 alle ore 12:00 nonché dalle ore 14:00 alle ore 18:00 e

GEMEINDE TIROL

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



COMUNE DI TIROLO

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

- b) für Arbeiten mit lärmzeugenden Maschinen von 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr sowie von 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr.
- b) per quelli con macchine rumorose dalle ore 09:00 alle ore 12:00 nonché dalle ore 14:00 alle ore 18:00.
4. was die auf öffentlichem Grund durchzuführenden Aushubarbeiten betrifft, müssen die Bestimmungen laut Anlage A dieser Anordnung eingehalten werden.
 4. per quanto concerne i lavori di scavo da effettuarsi su area pubblica dovranno osservarsi le disposizioni dell'allegato A della relativa ordinanza.
 5. jede Nichteinhaltung obengenannter Vorschriften macht den Übertreter vor dem Gesetz strafbar, und er hat trotzdem die Pflicht diese Vorschriften unverzüglich einzuhalten.
 5. in caso di non osservanza delle predette prescrizioni il trasgressore é passibile delle sanzioni previste dalla normativa vigente in materia salvo ed impregiudicato l'obbligo di osservare dette prescrizioni.
 6. alle Sicherheits- und Wachorgane werden angehalten, über die Einhaltung dieser Verordnung zu wachen.
 6. tutti gli organi di sicurezza e di vigilanza sono tenuti a far osservare la presente ordinanza.
 7. diese Verordnung ersetzt eventuelle vorhergehende Verordnungen über denselben Gegenstand.
 7. la presente ordinanza abroga eventuali ordinanze precedenti di pari oggetto.
 8. gegen diese Maßnahme kann innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung hierarchischer Einspruch beim Ministerium für Infrastrukturen und Transporte im Sinne der Bestimmung des Art. 37 Absatz 3 der neuen Straßenverkehrsordnung und mit den Auswirkungen und Vorgehensweisen laut Art. 74 der Durchführungsbestimmungen zur neuen Straßenverkehrsordnung oder beim regionalen Verwaltungsgerichtshof -Autonome Sektion Bozen- eingereicht werden.
 8. avverso il presente provvedimento è ammesso il ricorso gerarchico entro 60 giorni dalla data di pubblicazione, presso il Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti a norma dell'art. 37 comma 3 del Nuovo Codice della Strada e con gli effetti e le procedure di cui all'art. 74 del Regolamento di esecuzione e di Attuazione del Nuovo Codice della Strada oppure presso il Tribunale Amministrativo Regionale -Sezione Autonoma di Bolzano.

Tirol – Tirolo, am/il 09/11/2017

Der Bürgermeister
- Dr. Erich Ratschiller -

(Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)

**SEKRETARIAT – SEGRETERIA****Anlage A****Art. 1**

1. Grabungsarbeiten auf öffentlichem Grund können nur mit Ermächtigung durch die Gemeinde durchgeführt werden. Zu diesem Zwecke ist der Gemeindeverwaltung ein entsprechendes Ansuchen vorzulegen, mit Angabe des Ortes oder der Straße, wo die Aushubarbeiten vorgenommen werden, sowie der Durchführungszeit, der Gründe und des Namens der ausführenden Firma. Dem Ansuchen auf Stempelpapier sind folgende Unterlagen beizulegen

- 1 Stempelmarke im gesetzlich vorgeschriebenen Betrag
- Einzahlungsbestätigung über die Sekretariatsgebühren im Betrag von Euro 25,00
- Einzahlungsbestätigung über die Hinterlegung der Kautions für die Wiederherstellung des ursprünglichen Zustandes
- Einzahlungsbestätigung über die Gebühr für die Besetzung öffentlichen Grundes laut gesetzlichen Bestimmungen
- Lageplan

2. Vor Beginn der Aushubarbeiten sind die notwendigen Vereinbarungen mit dem Bauhof und dem Polizeiamt zu treffen, welches die nötigen Vorschriften bezüglich der Art der von der beauftragten Firma aufzustellenden Beschilderung zum Schutz und Hinweis der sich in Gang befindlichen Arbeiten erteilen kann und die erforderlichen Maßnahmen im Sinne der Straßenverkehrsordnung trifft.

Art. 2

1. als Garantie für die ordnungsgemäße Ausführung der Wiederinstandsetzungsarbeiten ist eine unverzinsliche Kautions bestehend aus Fixbetrag und Betrag je nach Fläche in folgender Höhe einzuzahlen

- | | |
|--|-------------|
| • Fixbetrag | Euro 500,00 |
| • Grünflächen und nicht asphaltierte Flächen pro m ² | Euro 26,00 |
| • Asphaltierte Flächen pro m ² | Euro 78,00 |
| • Mit Porphyr gepflasterte Flächen pro m ² | Euro 103,00 |
| • Mit Platten (Wiener Pferdeplaster) gepflasterte Flächen pro m ² | Euro 130,00 |
| • Bei Randsteinen pro lfm | Euro 78,00 |

Art. 1

1) Lavori di scavo su suolo pubblico possono essere eseguiti soltanto con l'autorizzazione del Comune. A tale scopo è da presentare una relativa domanda all'amministrazione comunale, con l'indicazione del luogo o della strada, dove i lavori di scavo saranno eseguiti, nonché dei tempi di esecuzione, dei motivi e del nome della ditta esecutrice. Alla domanda in carta bollata sono da allegare i seguenti documenti:

- 1 marca da bollo nell'importo prescritto dalla legge
- quietanza di pagamento dei diritti di segreteria nell'importo di Euro 25,00
- quietanza di deposito della cauzione per il ripristino dello stato originario
- quietanza di pagamento della tassa di occupazione di aree pubbliche come da disposizioni di legge
- planimetria

2) Prima dell'inizio dei lavori di scavo devono essere contattati il cantiere comunale e l'Ufficio della Polizia Municipale, il quale impartirà le opportune direttive per l'installazione, a carico dell'impresa incaricata del lavoro, della segnaletica più indicata al fine di preavvertire l'utente della strada sui lavori in corso e prevenire incidenti e rilascerà i provvedimenti del caso ai sensi del codice stradale.

Art. 2

1) A garanzia dell'esecuzione a regola d'arte dei lavori di ripristino è da versarsi una cauzione infruttifera composta da un importo fisso più l'importo a secondo dell'area;

- Importo fisso
- Aree verdi o non asfaltate al mq
- Aree asfaltate al mq
- Aree con calettatura in porfido al mq
- Aree con cubetti di granito (Wiener Pferdeplaster) al mq
- Cordonata al ml



SEKRETARIAT – SEGRETERIA

Art. 3

1. Bei asphaltierten Flächen reicht es für die Wiederherstellung nicht aus, den schmalen Streifen des Aushubes zu überteeren, sondern es ist vorgeschrieben, neben dem aufgegrabenen Teil beidseitig 1 m aufzurauen und dann neu zu asphaltieren;

Art. 4

1. Die Arbeiten zur Wiederauffüllung des Aushubes dürfen nicht vor der vorschriftsmäßigen Genehmigung seitens der Gemeinde beginnen; falls das Aushubmaterial aus nicht geeigneten Material besteht (Erde), muss dasselbe durch Grubenmaterial ersetzt und alle 30 cm in aufeinanderfolgenden Schichten befestigt werden;
Die Wiederinstandsetzungsarbeiten müssen außerdem regelrecht gemäß den Vorschriften des Gemeindebauamtes durchgeführt werden;

Art. 5

1. Die Abnahme der Wiederinstandsetzung wird seitens des Gemeindebauamtes durchgeführt. Die genannte Abnahme wird erst nach Ablauf von sechs Monaten vom Datum der Fertigstellung der Wiederinstandsetzungsarbeiten vorgenommen. Die erwähnte Zeitspanne muss jedenfalls eine Winterperiode umfassen. Der als Garantie eingezahlte Betrag wird erst nach dem positiven Ausgang der Arbeitsabnahme freigeschrieben.

Art. 6

1. Jede Nichteinhaltung obgenannter Vorschriften macht den Übertreter vor dem Gesetz strafbar, unbeschadet der Pflicht diese Vorschriften unverzüglich einzuhalten.

Art. 3

- 1) in caso di aree asfaltate per il ripristino non è sufficiente asfaltare la ridotta fascia dello scavo, ma è prescritto scarificare l'area per una larghezza di 1 m su entrambe i lati dello scavo e poi riassaltare a regola d'arte.

Art. 4

- 1) I lavori di riempimento dello scavo non possono essere iniziati prima che l'Ufficio Tecnico comunale all'uopo abbia espresso il suo regolare benestare; qualora il materiale di scavo consista di materiale non idoneo (terra) lo stesso dev'essere sostituito da materiale arido "tant-venant" e dev'essere costipato in strati successivi di 30 cm;

I lavori di ripristino inoltre devono essere eseguiti a regola d'arte secondo le prescrizioni dell'Ufficio Tecnico comunale;

Art. 5

- 1) Il collaudo dei lavori di ripristino è eseguito dall'Ufficio Tecnico comunale. Detto collaudo si effettua solo a distanza di sei mesi dalla data del completamento del ripristino. Il menzionato periodo deve comunque comprendere una stagione invernale. L'importo versato a titolo di deposito cauzionale viene svincolato solo a collaudo eseguito con esito positivo.

Art. 6

- 1) In caso di non osservanza delle predette prescrizioni il trasgressore è passibile delle sanzioni previste dalla normativa vigente in materia salva e impregiudicata l'obbligo di osservare dette prescrizioni.